

申请食品券补助所需的资料

食品券办事处的工作人员可能要看某些资料。这有助于工作人员办理你的申请，并就有关需要做出决定。

你不需要满足所有下列的要求。食品券办事处的工作人员会与你一起讨论你的情况，并在下列表格里标明适用于你的要求。

English

Identity

- Driver's License
- Work or school identification card
- Health benefits identification card
- Voter registration card
- Birth certificate

Residency

- Voter registration card
- Library card that shows address
- Utility bills
- Rent or mortgage receipts that show address
- Piece of mail received at stated address

Earned Income

- Pay stubs
- Statement from employer
- Employee W-2 form
- Income tax forms
- Self-employment bookkeeping records

中文

身份

- 驾驶执照
- 工作证或学生证
- 健康补助卡
- 投票登记卡
- 出生证

住所

- 投票登记卡
- 写明地址的借书证
- 水电费月结单
- 写明地址的租赁或抵押凭证
- 在申报地址收到的邮件

工资收入

- 工资单
- 雇主出具的声明
- W-2 雇佣表
- 所得税纳税记录
- 自雇簿记记录

完成食品券申请可能需要的资料

English

Unearned Income:

- Bank statements
- Benefit award letter or benefit payment check
- Divorce or separation decrees
- Child support agreement
- Income tax forms
- Self-employment bookkeeping records
- Rental agreement or lease
- Unemployment compensation award letter

Immigration Status

- Immigration and Naturalization Papers (Not required if you are not eligible to receive food stamps but are applying for your children who were born in the United States.)

Shelter/Housing Costs

(A document for each cost may be requested.)

- Utility bills (electric, gas, water, trash and sewage, and telephone)
- Rent receipts
- Statement from landlord
- Mortgage receipts
- Insurance policy for home or rental
- Real estate agreement
- Other

中文

非工资收入:

- 银行结单
- 补助授予书或补助支票
- 离婚判决或分居判决
- 子女赡养协议
- 所得税缴纳记录
- 自雇簿记记录
- 租赁协议或租约
- 失业补助授予书

移民身份

- 移民及归化文件 (如果你不符合领取食品券的条件, 而是为在美国出生的孩子申请, 无需出示该文件)

住所开支

(可能每笔开支都需要一份证明文件)

- 水电费月结单 (如电力, 煤气, 水, 电话及垃圾和污水处理等)
- 房租收据
- 房东出具的声明
- 抵押收据
- 住宅保险单或租约
- 房地产协议
- 其它

完成食品券申请可能需要的资料

English

Resources

- Bank statements or books
- Stocks and bonds certificates
- Deeds
- Sales agreement
- Life estate agreement
- Funeral agreement
- Real estate tax receipt
- Income tax return
- Life insurance policy
- Other

Dependent Care Deduction

- Paid receipt
- Canceled checks
- Tax records
- Statement from child care provider
- Other

Medical Expense Deduction (for households with elderly and disabled persons only)

- Billing Statements
- Itemized receipts
- Medicare card indicating Part "B" coverage
- Medicine bottles with costs on label
- Repayment agreement with physician
- Bills or receipt for prescribed equipment or medical supplies (includes rental costs)
- Transportation and lodging receipts for obtaining medical treatment
- Other

中文

资源

- 银行结单或存折
- 股票和债券证明
- 房地产转让契约
- 销售协议
- 终生产业协议
- 丧葬协议
- 房地产纳税收据
- 所得税纳税凭据
- 保险单
- 其它

赡养减扣

- 付款收据
- 已付款支票
- 纳税记录
- 抚养子女者出具的声明
- 其它

医疗开支减扣

(仅适用于有老年人和残疾人士的家庭)

- 账单
- 明细收据
- B类医疗卡
- 标签上标明价格的药瓶
- 与医生签订的偿付协议
- 处方器材或医药用品的账单或收据 (包括租赁价格)
- 与治疗有关的交通和住宿收据
- 其它

完成食品券申请可能需要的资料

English

Age

(documents may be requested to show the age of certain members in your family, such as elderly persons)

- Birth certificate
- Adoption papers or records
- Hospital or clinic records
- Records from religious organization
- U.S. Passport
- Other

Child Support Expense

(Two documents may be requested. One showing legal obligation and one showing payments made)

- Court order or other legal document
- Canceled checks
- Income statement if income for child support is withheld
- Statement from person to whom payments are made
- Other

中文

年龄

(可能要求出示文件证明某位家庭成员的年龄, 例如老年人)

- 出生证明
- 领养文件和记录
- 医院或门诊记录
- 宗教机构提供的记录
- 美国护照
- 其它

子女抚养开支

(可能需要两份文件, 一份注明法律义务, 另一份注明所支付的款项)

- 法庭指令或其它法律文件
- 已付款支票
- 扣除子女赡养的收入证明
- 付款对象提供的声明
- 其它

食品券使美国更强壮